



## **Desbrozadora de 7" sin cable Desbrozadora de cuerda**

**Modelo N° 51460—220000001 y superiores**

**Manual del operador**

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar un aparato eléctrico, debe tomar siempre unas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

**ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, siga estas instrucciones de seguridad.

**Es imprescindible que usted y cualquier otra persona que utilice el aparato** lea y comprenda el contenido de este manual antes de utilizar el aparato. Preste atención especial al símbolo de alerta de seguridad  que significa PRECAUCIÓN, ADVERTENCIA o PELIGRO – instrucción de seguridad personal. Lea y comprenda la instrucción porque tiene que ver con su seguridad. **El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones corporales, riesgo de incendio, o descarga eléctrica.**

**Evite entornos peligrosos** – No utilice ni cargue la desbrozadora en lugares húmedos o mojados.

No utilice ni cargue la desbrozadora si llueve.

**Mantenga alejados a niños y otras personas** – Los visitantes deben mantenerse alejados de la zona de trabajo.

**Lleve ropa adecuada** – No lleve prendas sueltas o joyas. Pueden ser atrapadas en las piezas en movimiento. Se recomienda el uso de guantes de goma y calzado fuerte al trabajar al aire libre. Lleve una prenda adecuada para tener recogido el pelo largo.

**Lleve gafas de seguridad** – Puede adquirir gafas de seguridad en muchos comercios. Utilice una mascarilla si hay mucho polvo en la zona de trabajo.

**Utilice el aparato apropiado** – No utilice la desbrozadora para trabajos para los cuales no fue diseñada. **No la utilice para perfilar los bordes de tierra.**

**Evite arranques accidentales** – No transporte la desbrozadora con el dedo sobre el interruptor.

Mantenga colocado y en buen estado el protector de hierba.

Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte. No agarre la cuchilla situada debajo del protector de hierba.

Pare el motor antes de abandonar la desbrozadora, antes de limpiar la carcasa y antes de hacer reparaciones o inspecciones.

**No fuerce la desbrozadora** – Obtendrá mejores resultados con menos riesgo de lesiones a la velocidad para la que fue diseñada.

**No fuerce la postura** – Mantenga la estabilidad y el equilibrio en todo momento.

**Esté alerta** – Esté atento a lo que está haciendo. Utilice el sentido común. No utilice la desbrozadora si está cansado.

**Guarde la desbrozadora en un lugar cerrado** – Cuando no la está utilizando, guarde la desbrozadora en un lugar seco, en alto, o bajo llave, fuera del alcance de los niños.

**Mantenimiento de la desbrozadora** – Siga las instrucciones al cambiar accesorios. Inspeccione la desbrozadora periódicamente, y hágala revisar por un Distribuidor Toro Autorizado. Mantenga la empuñadura seca, limpia y libre de aceite y grasa. La desbrozadora no requiere lubricación.

Compruebe que no hay piezas dañadas – Si cualquier pieza de la desbrozadora está dañada, pare la máquina y hágala reparar antes de volver a utilizarla. Una desbrozadora dañada sólo debe ser reparada por un Distribuidor Toro Autorizado. Para el mantenimiento, utilice únicamente piezas de recambio Toro idénticas.

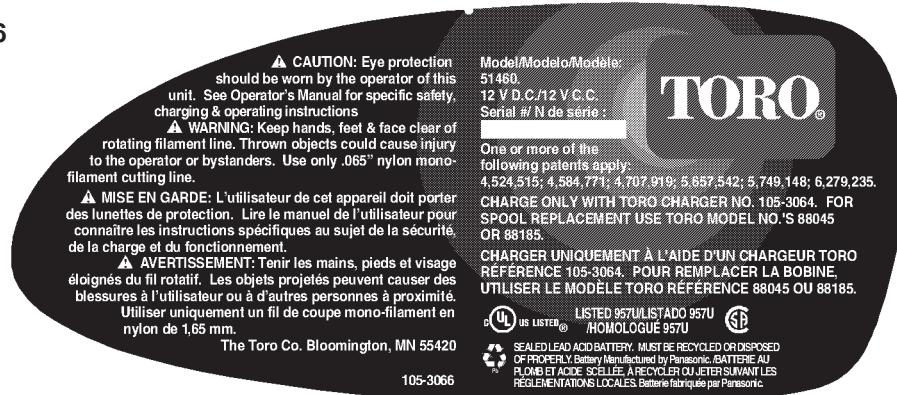
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, cambie el cargador inmediatamente si la carcasa o el cable del mismo están dañados.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# Pegatinas de seguridad/instrucciones

**IMPORTANTE:** Hay pegatinas de seguridad e instrucciones colocadas cerca de zonas de potencial peligro. Si están dañadas o si se han perdido, sustitúyalas.

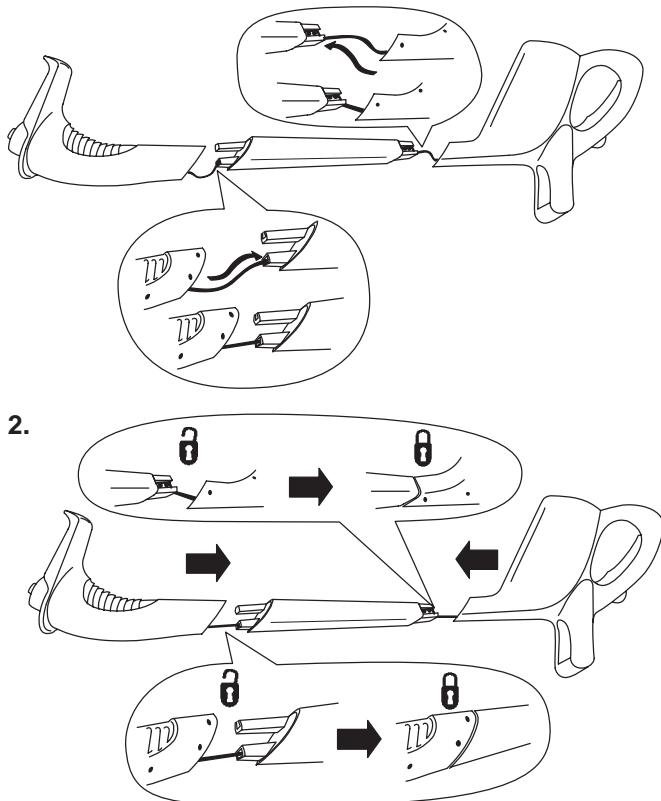
#105-3066



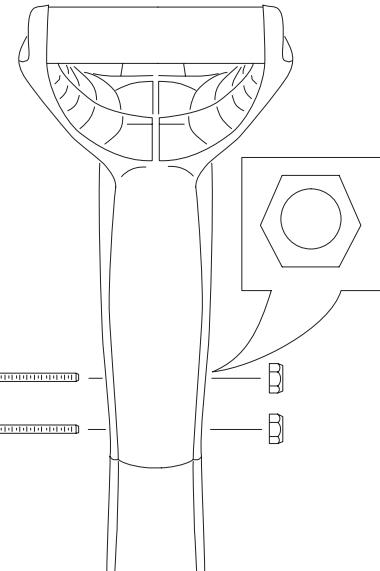
## Montaje

1. Inserte los cables en la sección negra central.

**Nota:** Asegúrese de que los cables no están torcidos.



3. Instale 2 pernos y tuercas en la sección superior de la empuñadura, según muestra la imagen, con las tuercas en los taladros hexagonales.



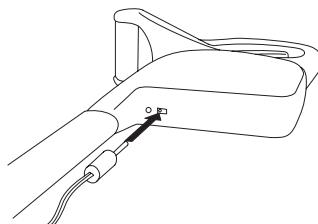
# Operación

## Cómo cargar la batería

Cargue la batería durante 24 horas antes del primer uso, y luego después de cada uso.

**IMPORTANTE:** Cargue la batería siempre después de cada uso. Si guarda el aparato con la batería descargada se reducirá la vida de la batería. Esta batería de plomo-ácido no tiene efecto memoria, y no necesita descargarse antes de ser cargada.

1. Inserte la clavija del cargador en el enchufe de la desbrozadora.



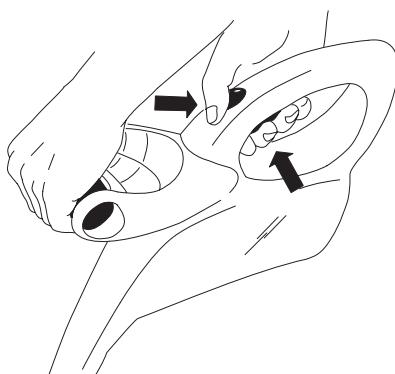
**IMPORTANTE:** Utilice únicamente el cargador suministrado con la desbrozadora o un cargador Toro genuino, que puede adquirir en su Distribuidor Toro Autorizado.

2. Enchufe el cargador a la red eléctrica.  
Se encenderá el indicador verde de carga.
3. Cargue la batería durante 24 horas.
4. Desconecte el cargador de la toma de electricidad y de la desbrozadora.

**Nota:** El indicador de carga estará siempre encendido mientras la desbrozadora está conectada al cargador y la red eléctrica. **No** se apaga cuando la carga está completa.

## Cómo arrancar la desbrozadora

Para arrancar la desbrozadora, tire hacia atrás del interruptor situado encima de la empuñadura, y apriete el gatillo.



## Cómo para la desbrozadora

Para parar la desbrozadora, suelte el gatillo.



## Consejos de operación

Para reducir el desgaste de la cuerda y mejorar el rendimiento de corte, utilice las siguientes técnicas:

### ADVERTENCIA

Cuando la desbrozadora está en marcha, el cabezal de corte gira. Si usted toca la cuerda de corte o el cabezal de corte, puede lesionarse.

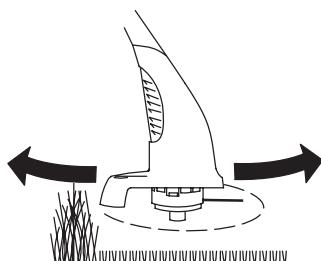
- Mantenga el cabezal de corte alejado de sus pies y de otras personas.
- Asegúrese de que el cabezal de corte se ha parado y que la desbrozadora está desenchufada antes de invertirla. No arranque la desbrozadora cuando está invertida.

### ADVERTENCIA

Durante la operación, la desbrozadora puede arrojar objetos hacia el operador o hacia otras personas, causando lesiones.

- Lleve gafas de seguridad u otra protección ocular adecuada, pantalón largo y zapatos mientras utiliza la desbrozadora.
- No utilice la desbrozadora para perfilar los bordes de tierra.
- Mantenga a otras personas y animales alejados de la zona de trabajo.
- Inspeccione la zona a cortar en busca de alambres, cuerdas u objetos similares que pudieran enredarse en la cuerda giratoria. Recoja cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la desbrozadora.

- Utilice la desbrozadora únicamente cuando la hierba y las malas hierbas están secas.
- Mueva la desbrozadora lentamente, introduciéndola y retirándola de la zona a cortar.

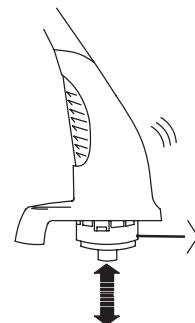


- Si la hierba o las malas hierbas a cortar tienen más de 8 pulg. de alto, córtelas desde arriba hacia abajo en pequeños incrementos.
- **No fuerce la desbrozadora.** Deje que la misma punta de la cuerda de nylon realice el corte (sobre todo a lo largo de los muros).
- **No arrastre el carrete de la desbrozadora por el suelo mientras corta.**
- Después de cada uso, alargue un poco la cuerda para evitar que ésta se retraiga dentro del cabezal de corte.
- No guarde la desbrozadora con la batería descargada.
- No es posible cargar demasiado la desbrozadora. Déjela siempre conectada al cargador mientras no la está usando.
- Guarde la desbrozadora en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa y otras fuentes de calor.

## Cómo alargar la cuerda

La punta de la cuerda de corte se desgastará durante el uso y reducirá la anchura de corte.

- Para aumentar la longitud de la cuerda, golpee el carrete contra el suelo con la desbrozadora en marcha.



**Nota:** La cuchilla situada debajo del protector cortará la cuerda automáticamente a la longitud correcta.

**IMPORTANTE:** Siga estas precauciones para asegurar el rendimiento óptimo de la cuerda.

- **No sujeté el carrete contra el suelo.**
- Para ayudar a evitar enredos, dé un solo golpe para alargar la cuerda. Si se requiere más cuerda, espere unos segundos antes de golpear el cabezal de la desbrozadora.
- No deje que la cuerda quede demasiado corta.
- Mantenga la longitud de la cuerda igual al diámetro total de corte siempre que sea posible.
- Si la cuerda no se alarga de vez en cuando, se desgastará hasta el ojal. Cuando la desbrozadora se para, la cuerda tiene que **relajarse y puede retrajerse dentro del cabezal de corte**. Si esto ocurre, retire el carrete, vuelva a pasar la cuerda por el ojal y monte el carrete en la desbrozadora.

## Cómo cambiar la cuerda

Para cambiar la cuerda, usted puede adquirir un carrete nuevo de cuerda (modelo nº 88185 u 88045) o adquirir cuerda a granel (0,065 pulg. de diámetro, 10 pies de largo) para enrollar en el carrete antiguo. Puede adquirir ambos en su Distribuidor Toro Autorizado.

El carrete puede desgastarse durante el uso normal, y será necesario cambiarlo de vez en cuando.

**Nota:** Si la cuerda se enreda o si se rompe a la altura del ojal, pare la desbrozadora, retire el carrete según se describe a continuación, pase la cuerda por el ojal y vuelva a montar el carrete en el cabezal.



### CUIDADO



**Si utiliza otra cuerda que no sea la cuerda de nylon monofilamento Toro de 0,065 pulg., podría cortar la ropa y la piel causando lesiones y/o sobrecargar el motor, y posiblemente causar un incendio o una descarga eléctrica.**

**No utilice alambre, cuerda normal, cuchillos de plástico ni ninguna cuerda o elemento de corte que no sea la cuerda de nylon monofilamento Toro de 0,065 pulg., con longitud máxima de 10 pies.**



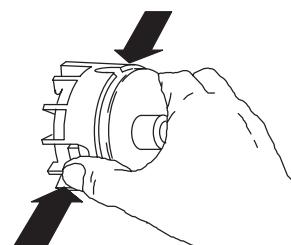
### CUIDADO



**Si usted no instala correctamente el carrete y la tapa, la desbrozadora podría arrojarlos durante la operación, causando lesiones al operador o a otras personas.**

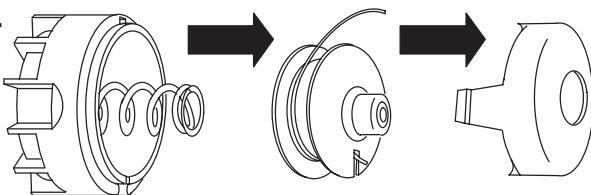
**Asegúrese de instalar correctamente el carrete y la tapa, fijando las dos pestañas de bloqueo de la tapa en la carcasa del carrete.**

1. Apriete la pestaña de cada lado de la tapa.



**Nota:** Es posible que tenga que utilizar un destornillador para apretar las pestañas si la desbrozadora es nueva.

- 2.



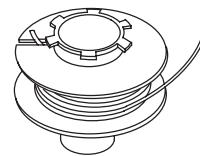
**Nota:** Si el muelle se cae del cabezal de corte durante este procedimiento, instale el muelle antes de instalar el carrete y la tapa.

3. Si queda algún resto de cuerda de corte (debe quedar un trozo corto), retírelo y deséchelo.

4. Limpie a fondo el cabezal de corte. Asegúrese de que no hay piezas dañadas o desgastadas.

5. Si desea enrollar cuerda nueva en el carrete, siga estos pasos:

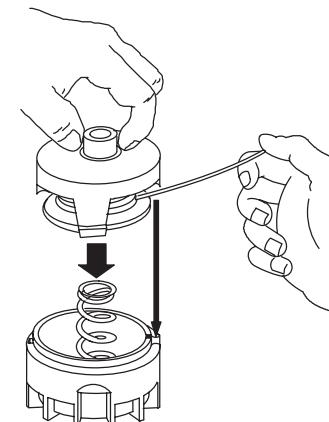
- Enganche un extremo de la cuerda en la ranura del carrete, **dejando que sobresalga no más de 1/8 pulg.**, empujando el extremo de la cuerda **hasta el final** de la ranura.
- Enrolle la cuerda en el sentido que marca la flecha del carrete, de forma homogénea, en el canal del carrete.



**Nota:** La desbrozadora no funcionará correctamente si la cuerda se enrolla en sentido contrario, si el extremo de la cuerda sobresale más de 1/8 pulg., o si la cuerda se enrolla sobre pasando el borde exterior del carrete.

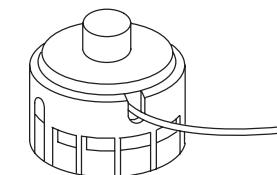
6. Desenrolle no más de 3 pulg. de cuerda del carrete (cuerda nueva o re-utilizada). Sujete la cuerda y el carrete para evitar que se desenrolle.

7. Sujetando la cuerda y el carrete para evitar que se desenrolle la cuerda, coloque la tapa en el carrete.



8. Inserte la cuerda en el ojal, alineando las pestañas de la tapa con las ranuras del cabezal de corte.

9. Apriete las pestañas y empuje hacia abajo la tapa y el carrete hasta que la tapa quede bloqueada.



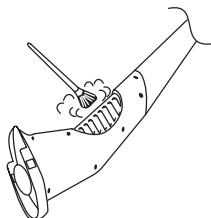
**Nota:** Es posible que haya que girar ligeramente el carrete para poder instalarlo correctamente.

Una vez correctamente instalado, el cabezal de corte debe tener el aspecto que aparece en la ilustración.

# Mantenimiento

Después de cada uso de la desbrozadora, complete los procedimientos siguientes:

- Limpie la desbrozadora con un paño limpio. **No lave la desbrozadora con una manguera ni la sumerja en agua.**
- Limpie o rasque el cabezal de corte y la zona del carrete si hay señales de acumulación de suciedad o recortes.
- Compruebe y apriete todos los cierres. Repare o sustituya cualquier pieza dañada o que falte.
- Rasque cualquier suciedad de las entradas de aire.



**IMPORTANTE:** Mantenga las entradas de aire libres de hierba y suciedad para evitar que se sobrecaliente el motor.

# Almacenamiento

Si no va a utilizar la desbrozadora durante más de un mes, desconecte el cargador de la red y de la desbrozadora una vez que ésta se haya cargado por completo. No guarde la desbrozadora con el cargador enchufado. Si almacena la desbrozadora en un lugar caldeado, se reducirá la vida de la batería. Si es necesario guardar la desbrozadora en un lugar caldeado, cargue la batería durante 24 horas cada 2–3 meses si no se utiliza.

# Mantenimiento

Toro ha diseñado este producto para que le proporcione años de funcionamiento sin problemas. Si necesita mantenimiento, lleve el producto a su Distribuidor Toro Autorizado. Su Distribuidor Toro ha recibido formación especial en la reparación de los productos Toro y se asegurará de que su Toro siga siendo "Todo" Toro.

## Cómo deshacerse de la batería

Si la batería ya no mantiene la carga, usted podrá adquirir una batería nueva; su Distribuidor Autorizado se la instalará. Si desea desechar la desbrozadora, retire y recicle la batería antes de hacerlo.



### ADVERTENCIA



**Los bornes, terminales y otros accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manejar el material.**

1. Retire los 2 pernos y las tuercas que fijan la empuñadura de la desbrozadora a la sección central negra.
2. Retire los 6 tornillos que sujetan las dos mitades de la empuñadura y separe las dos mitades.
3. Retire la batería y desconéctela de los cables.
4. Deseche la desbrozadora.
5. Recicle la batería de plomo/ácido según la normativa local.

## La promesa de Toro

Dos años de garantía total para uso residencial  
para los Estados Unidos, Canadá y México

### Condiciones generales

Toro Company y su filial, Toro Warranty Company, conforme a un acuerdo conjunto, garantizan este producto durante dos años en cuanto a defectos de los materiales o mano de obra, siempre que se utilice con fines residenciales. Para obtener un reemplazo o la reparación, siendo ésta nuestra opción, devuelva toda la unidad al vendedor, con portes pagados. **(Únicamente** los clientes en EE.UU. pueden devolver su unidad, con el comprobante de compra, a cualquier Concesionario de Servicio Autorizado, Concesionario de Servicio Maestro, o al Centro de Servicio Toro, 5300 Shoreline Boulevard, Mound, MN 55364.

Esta garantía cubre solamente los defectos del producto. **Toro Company y Toro Warranty Company declinan cualquier responsabilidad, en caso de daños directos o indirectos relacionados con la utilización de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste ocasionado por el equipo de sustitución o servicio habidos durante períodos razonables de avería o falta de uso durante las reparaciones cubiertas por esta garantía. Ciertos estados no permiten la exclusión de daños directos o indirectos, por ello, es posible que la exclusión anterior no se pueda aplicar en su caso particular.** Esta garantía le da derechos específicos y es posible que usted tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro.

Si, a pesar de todo, no obtiene la información necesaria, puede ponerse en contacto directo con: Customer Service Department, Toro Warranty Company, 8111 Lyndale Ave S, Bloomington, MN, 55420-1196. (**No** envíe a esta dirección el producto defectuoso).

### Países distintos a Estados Unidos, Canadá o México

Los clientes que hayan adquirido los productos Toro exportados de los Estados Unidos, Canadá o México, deben establecer contacto con su distribuidor (concesionario) Toro para obtener los criterios de garantía para su país, provincia o estado. Si, por alguna razón, no está satisfecho con la asistencia de su distribuidor o tiene dificultades para obtener la información relativa a la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si, a pesar de todo, no obtiene la información necesaria, póngase en contacto directo con la Toro Warranty Company.

Rev. 02/02/2000